

A2.30 En la biblioteca



- Habla sobre un libro, cuento de hadas o poema que hayas leído.
- Pide un libro o un/a autor/a en la biblioteca.
- Pedir prestados libros y registrarse como nuevo socio de la biblioteca.

La literatura	<i>(A literatura)</i>	La sala de lectura	<i>(A sala de leitura)</i>
La poesía	<i>(A poesia)</i>	La sección	<i>(A seção)</i>
La novela	<i>(O romance)</i>	El catálogo	<i>(O catálogo)</i>
El cuento	<i>(O conto)</i>	La tarjeta de la biblioteca	<i>(O cartão da biblioteca)</i>
Cuento de hadas	<i>(Conto de fadas)</i>	Prestar	<i>(Emprestar)</i>
El escritor	<i>(O escritor)</i>	Devolver un libro	<i>(Devolver um livro)</i>
La librería	<i>(A livraria)</i>	Investigar	<i>(Pesquisar)</i>
La biblioteca nacional	<i>(A biblioteca nacional)</i>	La recomendación	<i>(A recomendação)</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)

Miguel de Cervantes escribió su **gran obra**, **El libro** El Quijote, y hoy todavía hay misterio sobre su origen. Un investigador dice que gran parte se creó en Toledo y que **los personajes principales** pueden tener un origen real. Cervantes vivió cerca, se casó en Esquivias y habló del río Tajo en otras obras. Algunos personajes **históricos** *tendrían* relación con pueblos de la zona.



*Miguel de Cervantes escreveu sua **grande obra**, o **livro** Dom Quixote, e ainda hoje há mistério sobre sua origem. Um pesquisador diz que grande parte foi criada em Toledo e que **os personagens principais** podem ter uma origem real. Cervantes viveu perto, casou-se em Esquivias e falou do rio Tejo em outras obras. Alguns personagens **históricos** teriam relação com vilas da região.*

1. ¿Dónde dice la tesis doctoral que se creó en gran parte El Quijote?
 - a. En Toledo
 - b. En Valencia
 - c. En Sevilla
 - d. En Barcelona
2. ¿Qué relación personal tuvo Cervantes con Esquivias?
 - a. Trabajó como médico allí
 - b. Se casó allí
 - c. Fue alcalde allí
 - d. Nació allí

1-a 2-b

2. Gramática: Condicional: Os verbos irregulares

Aprenda os verbos irregulares no condicional.



1. O condicional irregular muda a raiz do verbo, acrescentando as terminações regulares: -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían.

Grupo (Grupo)	Ejemplos de verbo (Exemplos de verbo)	Ejemplo de conjugación (Exemplo de conjugação)
Eliminar vocal (Eliminar vogal)	Saber -> sabr-	Sabría (Sabria)
	Haber -> habr-	Habría (Habria)
	Hacer -> har-	Haría (Haria)
Añadir consonante (Adicionar consoante)	Tener -> tendr-	Tendría (Tendria)
	Salir -> saldr-	Saldría (Saldria)
	Venir -> vendr-	Vendría (Vendria)
Raíz irregular propia (Raiz irregular própria)	Querer -> querr-	Querría (Querria)
	Poder -> podr-	Podría (Podria)
	Decir -> dir-	Diría (Diria)

1. Si quieres, te _____ dónde está la sección de poesía. (Se quiser, eu te diria onde fica a seção de poesia.)
 a. deciría b. dicería c. diría d. dijería
2. Con mi tarjeta nueva, _____ llevarme dos novelas a casa. (Com meu novo cartão, eu poderia levar dois romances para casa.)
 a. podría b. podería c. puedría d. poderería

1. diría 2. podría

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. Yo (poder) ir a la reunión mañana, pero tengo otra cita.

_____ (Eu poderia ir à reunião amanhã, mas tenho outro compromisso.)

2. Nosotros (hacer) el informe hoy, pero no tenemos los datos.

_____ (Nós faríamos o relatório hoje, mas não temos os dados.)

3. Tú (querer) trabajar desde casa esta semana, ¿verdad?

_____ (Você gostaria de trabalhar de casa esta semana, não é?)

1. Yo podría ir a la reunión mañana, pero tengo otra cita. 2. Nosotros haríamos el informe hoy, pero no tenemos los datos.
 3. Tú querías trabajar desde casa esta semana, ¿verdad?

3. Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| a. Devolver un libro | 1. Dejar un libro |
| b. Prestar | 2. El carné de socio |
| c. La tarjeta de la biblioteca | 3. Entregar el libro |
| d. El catálogo | 4. La lista de libros |

a-3 b-1 c-2 d-4



2. Aviso da biblioteca municipal: inscrição e empréstimo (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: sala, DNI, préstamo, Devuelve, catálogo, autor, pasaporte, tarjeta



Para hacerte socio pide el formulario en el mostrador o en la web. Necesitas el (1) _____ o el (2) _____ y un comprobante de domicilio. Con la (3) _____ puedes usar la (4) _____ de lectura y consultar el (5) _____. Si no encuentras a un (6) _____, el personal puede orientarte.

El (7) _____ normal es de 21 días. Si no hay reservas, puedes renovarlo una vez. (8) _____ los libros en el buzón de la entrada cuando la biblioteca esté cerrada. Si retrasas la devolución, la tarjeta quedará bloqueada unos días.

Para se tornar associado, peça o formulário no balcão ou no site. Você precisa do DNI ou do passaporte e um comprovante de endereço. Com o cartão, você pode usar a sala de leitura e consultar o catálogo. Se não encontrar um autor, a equipe pode orientá-lo.

O empréstimo normal é de 21 dias. Se não houver reservas, você pode renová-lo uma vez. Devolva os livros na caixa de devolução na entrada quando a biblioteca estiver fechada. Se você atrasar a devolução, o cartão ficará bloqueado por alguns dias.

(1) DNI, (2) pasaporte, (3) tarjeta, (4) sala, (5) catálogo, (6) autor, (7) préstamo, (8) Devuelve

1. ¿Qué documentos necesitas para hacerte socio y qué consecuencias tiene retrasar la devolución de un libro?
-

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona se hace socia hoy porque necesita consultar libros para un curso. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Solo pide un libro de poesía para llevárselo a casa. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Le informan de que debe devolver los libros antes de que pasen tres semanas. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Elige a solução correta

- ¿Me podría decir dónde _____ que hacerme la tarjeta de la biblioteca? *(Você poderia me dizer onde eu teria que fazer a carteira da biblioteca?)*
 a. tendría b. tengo c. tenía d. tendré
- Para leer esta novela hoy, _____ que pedirla en el mostrador de préstamo. *(Para ler este romance hoje, seria preciso pedi-lo no balcão de empréstimo.)*
 a. habría b. hubo c. hay d. había
- Si tuviera más tiempo, _____ que devolver el libro hoy para no pagar multa. *(Se eu tivesse mais tempo, teria que devolver o livro hoje para não pagar multa.)*
 a. tuviera b. tendríais c. tendría d. tenía

1. tendría 2. habría 3. tendría

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Hacerse socio en la biblioteca

- Bibliotecaria** *Buenos días, ¿en qué le puedo ayudar?*
(Marta): *(Bom dia, em que posso ajudar?)*
- Usuario** *Hola, quiero hacerme la tarjeta de la biblioteca y buscar una novela de Javier Marías en el catálogo.*
(Daniel): *(Olá, quero fazer a carteirinha da biblioteca e procurar um romance de Javier Marías no catálogo.)*
- Bibliotecaria** *Perfecto: para la tarjeta necesito su DNI y una dirección; ahora miro en el catálogo en qué sección está la novela.*
(Marta): *(Perfeito: para a carteirinha preciso do seu DNI e de um endereço; agora vou verificar no catálogo em que seção está o romance.)*
- Usuario** *Genial. Si está disponible, me gustaría llevármela en préstamo hoy; si no, ¿me puede recomendar otra edición o un autor parecido?*
(Daniel): *(Ótimo. Se estiver disponível, gostaria de levá-lo emprestado hoje; se não, você pode me recomendar outra edição ou um autor parecido?)*
- Bibliotecaria** *Vale, si no está disponible le doy una recomendación similar y, si quiere, puede leerla aquí en la sala de lectura.*
(Marta): *(Certo, se não estiver disponível eu lhe dou uma recomendação semelhante e, se quiser, você pode lê-lo aqui na sala de leitura.)*

- ¿Qué necesita Daniel para hacerse la tarjeta de la biblioteca?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



Me gustaría apuntarme como socio y pedir prestado este libro. / Lo busco en el catálogo por autor o título. / ¿Me puede recomendar una novela o un cuento, por favor?

1. Cuéntame sobre un libro, un cuento o un poema que hayas leído recientemente: ¿de qué trata y por qué te gustó?
-
2. Estás en una biblioteca en España y quieres hacerte socio y pedir prestado un libro de un autor concreto: ¿qué le dices al bibliotecario y qué información te pide?
-

7. Escrita: Email (QR: IA+)

Asunto: Alta completada - Biblioteca Municipal

Hola, Marta:

Ya está activa tu **tarjeta de la biblioteca**. Puedes pedir libros en el mostrador o por el **catálogo** online.

Si quieres, te ayudamos a elegir en la **sección de novela** o en la zona infantil (por ejemplo, **cuentos de hadas**).

¿Qué autor o título estás buscando? Indícanos también cuándo te viene bien pasar a recogerlo.

Un saludo,

Lucía Ramos

Atención al público



Escreva uma resposta apropriada: *Me gustaría pedir un libro de... ¿Lo tenéis en el catálogo? / ¿Me podríais decir cuántos días puedo tener el libro? / También busco un cuento de hadas para... ¿Qué me recomendáis?*

Verbos importantes

Tener (ter)

Condicional simple

yo

tendría

tú

tendrías

él/ella/usted

tendría

nosotros/nosotras

tendríamos

vosotros/vosotras

tendrías

ellos/ellas/ustedes

tendrían

Haber (haver)

Condicional simple

habría

habrías

habría

habríamos

habrías

habrían